

Menu Catalog

菜單目錄

Cold Dishes And Appetizers	上海風味涼盤	page 1
Soup	上海傳統砂鍋	page 2
Shanghai Traditional Dishes	上海經典回顧	page 3
Jiang Nan Reminiscent Dishes	秀麗江南	page 4
Clay Pots	熱浪濤濤	page 5
Home Style Dishes	家常菜	page 6
Vegetable Dishes	綠色時蔬	page 7
Regular Noodles And Rice	麵，飯類	page 8
Lunch Special	特價午餐	page 9
Shanghai DimSum,Noodles	上海點心及上海麵類	page 10

上海風味涼盤

Cold Dishes And Appetizers

101. 上 海 燻 魚	Smoked Fish.....	12.95
102. 油 燜 竹 筍	Braised Bamboo Shoots	10.95
103. 葱 油 海 蜇	Jellyfish	10.95
104. 紹 興 醉 雞	Wine Chicken	10.95
105. 雞 絲 粉 皮	Chicken w/ Mung Bean Pasta.....	10.95
106. 上海三黃雞 (半只)	Shanghai Style Steamed Chicken.....	20.95
107. 本 幫 醬 鴨	Five-Spice Stewed Duck	12.95
108. 金 陵 鹽 水 鴨	Salted Duck.....	12.95
109. 水 晶 餡 肉	Marinated Jelly Pork Zhen Jiang Style	10.95
110. 香 干 馬 蘭 頭	Bean Curd w/ Ma Lan Vegetable.....	10.95
111. 四 喜 烤 麩	Fried Puff Bean Curd w/ Black Mushroom.....	10.95
112. 涼 拌 干 絲	Cold Tofu Noodle.....	10.95
113. 酥 炸 小 黃 魚	Fried Yellow Crocket	10.95
114. 順 風 耳 (香茜)	Pig's Ear w/ Five-Spice Sauce or	
(紅油)	(Spicy Sauce	10.95
115. 肚 絲 (麻醬)	Pig's Stomach Strips in Sesame Sauce or	
(麻辣)	(Spicy Sauce	10.95
116. 腰 花 (涼拌)	Pig's Kidney Flowers w/ Soy Sauce or	
(紅油)	(Spicy Sauce	12.95

上海傳統砂鍋，湯

Soup

201. 砂鍋魚頭	Fish Head Casserole	46.95
202. 清燉獅子頭(預定)	Steamed Meatballs (Reservation Req'd.)	23.95
203. 什錦砂鍋(預定)	Assorted Casserole(Reservation Req'd.)	55.95
204. 火腿扁尖老鴨湯 (半隻)	Duck Soup w/ Bamboo Shoots & Ham	30.95
205. 砂鍋雲吞雞(半隻)	Chicken & Won Ton Casserole	26.95
206. 醃篤鮮砂鍋	Salted Pork w/ Bamboo Shoots Casserole	23.95
207. 蘿蔔絲鯽魚湯	Crucian Carp & Radish Soup	46.95
208. 砂鍋獅子頭	Meatball Casserole	21.95
209. 二斤一砂鍋湯	Two Kinds Bean Curd Casserole	18.95
210. 酸菜魚片湯	Fish and Preserved Vegetable Soup	17.95
211. 齊菜肉絲豆腐羹	Bean Curd w/ Sliced Pork & Ji Cai Soup	15.95
212. 齊菜魚粒羹	Fish & Ji Cai Soup	15.95
213. 宋嫂魚羹	Madam Sung's Fish Soup	15.95
214. 咖喱牛肉粉絲湯	Beef and Vermicelli Curry Soup	17.95
215. 西湖牛肉羹	Minced Beef Soup w/ Egg Whites	14.95
216. 火腿扁尖冬瓜湯	Ham and Winter Melon Soup	14.95
217. 窩雲吞湯	Wor Won Ton Soup	14.95
218. 酸辣湯	(Hot & Sour Soup	14.95
219. 雞片鍋巴湯	Chicken Sizzling Rice Soup	14.95
220. 雞茸玉米羹	Chicken Corn Soup	14.95
221. 菠菜豆腐湯	Spinach Tofu Soup	14.95

(Hot & Spicy

上海經典回顧

Shanghai Traditional Dishes

301.	糖	醋	排	骨	Sweet & Sour Spare Ribs Shanghai Style	18.95
302.	紅	燒	獅	子	Braised Pork Meatballs	18.95
303.	揚	州	煮	干	Bean Curd w/ Chicken, Ham & Shrimp	18.95
304.	上	湯	百	頁	Steamed Pork Wrap Bean Curd.....	17.95
305.	東		坡	肉	Dong Po Pork.....	21.95
306.	紅	燒	圓	蹄	Pork Knuckles in Soy Sauce.....	30.95
307.	炒		蝦	腰	Sauteed Shrimp w/ Pig's Kidney	21.95
308.	水	晶	蝦	仁	Sauteed Prawns Shanghai Style	20.95
309.	響	油	鱧	糊	Sauteed Eel Shanghai Style	27.95
310.	韭	黃	鱧	糊	Leek w/ Eel	27.95
311.	無	錫	脆	鱧	Wu-Xi Crispy Eel	27.95
312.	糟	溜	魚	片	Fish Fillet in Wine Sauce.....	20.95
313.	葱	烤	鯽	魚	Crucian Carp in Onion Sauce	46.95
314.	紅	燒	划	水	Braised Fish Tail.....	29.95
315.	葱	燒	海	參	Stewed Sea Cucumber w/ Green Onions.....	49.95
316.	苔	條	魚	片	Fish Fillet w/ Seaweed Flavored.....	20.95
317.	松	子	魚	片	Fish Fillet w/ Pine Nut Sauce.....	20.95
318.	上海	面	拖	蟹	House Style Crab (Reservation Req'd.).....	Seasonal
319.	脆	皮	八	寶	鴨 (Reservation Req'd.) ...	55.95

秀麗江南

Jiang Nan Reminiscent Dishes

401. 梅菜扣肉	Braised Pork w/ Preserved Mustard Greens ...	18.95
402. 葱烤大排	Braised Pork Chop w/ Green Onions	18.95
403. 冬筍火腿蠶豆	Broad Bean w/ Bamboo & Ham	17.95
404. 油麵筋塞肉	Fried Gluten Stuffed with Pork Meat	17.95
405. 紅燒腐皮包	Pork wrapped with Stir-Fried Tofu	17.95
406. 上海三絲	Shanghai Veg. w/ Bell Pepper & Pork.....	17.95
407. 筍尖香干肉絲	Dried Bean Curd w/ Bamboo & Shredded Pork	17.95
408. 韭黃香干肉絲	Dried Bean Curd w/ Leek and Shredded Pork	17.95
409. 酸菜筍尖肉絲	Dried Pickle w/ Bamboo and Shredded Pork .	17.95
410. 家鄉回鍋肉	(Twice-Cooked Pork	17.95
411. 尖椒肚絲	(Pig's Stomach Strips w/ Spicy Pepper	17.95
412. 酸菜肚絲	Dried Pickled w/ Pig's Stomach.....	17.95
413. 重慶辣雞翅	(Sichuan Style Fried Chicken Wings	18.95
414. 尖椒牛肉絲	(Shredded Beef w/ Spicy Pepper.....	18.95
415. 水煮牛肉	(Spicy Boiled Beef	20.95
416. 水煮羊肉/魚片	(Spicy Boiled Lamb or Fish.....	20.95
417. 韭黃百葉蝦仁	Shrimp & Bean Curd w/ Leek.....	19.95
418. 韭黃蝦仁炒蛋	Shrimp & Egg w/ Leek.....	19.95
419. 上海小炒皇	Dice Pork, Jelly Fish, Squid w/ Bamboo Shoot	18.95
420. 雪菜目魚	Cuttlefish w/ Pothered Mustard.....	20.95
421. 豆花魚片	(Fish Fillet and Bean Curd w/ Spicy Sauce	20.95
422. 椒鹽魚片	(Fish Filler w/ Salted and Pepper	20.95
423. 豆瓣鮮魚	(Whole Fish in Spicy Bean Curd Sauce.....	46.95
424. 泡椒鮮魚	(Whole Fish w/ Salty Chili	46.95
425. 西湖醋魚	West Lake Whole Fish in Vinegar	46.95
426. 滬式明爐鮮魚	Shanghai Style Whole Fish.....	46.95
427. 蒜香辣味蟹(預定)	(House Special Crab (Reservation Req'd.) ...	Seasonal

(Hot & Spicy

熱浪濤濤

Clay Pot

501. 家常豆腐煲	(House Style Tofu in Clay Pot	17.95
502. 咖喱粉絲蝦煲	(Prawns and Vermicelli w/ Curry Sauce	19.95
503. 酸菜羊肉煲仔	Pickled Lamb Soup in Hot Pot	19.95
504. 紅燒牛腩煲	Cabbage Beef Stew Hot Pot	19.95
505. 京蔥牛筋煲	Beef Tendon w/ Chinese Chives	19.95
506. 栗子雞煲	Chestnut chicken in Clay Pot	18.95
507. 三杯雞煲	House Chicken in Clay Pot	18.95
508. 茄子雞粒煲	Eggplant w/ Chicken in Clay Pot.....	18.95
509. 栗子排骨煲	Pork Chop w/ Chestnut in Clay Pot.....	18.95
510. 咸肉冬瓜百葉絲	Salted Pork w/ Bean Curd and Winter Melon	17.95
511. 粉絲肉末煲	Shredded Pork w/ Rice Vermicelli	17.95
512. 素菜豆腐煲	Vegetables w/ Bean Curd in Clay Pot	17.95

家常菜 Home Style Dishes

All Chicken Dishes use White Meat

601.	魚	香	肉	絲	(	Spicy Shredded Pork.....	17.95
602.	腰	果		雞		Cashew Nut Chicken.....	17.95
603.	咕	佬		雞		Sweet and Sour Chicken	17.95
604.	檸	檬		雞		Lemon Chicken.....	17.95
605.	左	宗	堂	雞	(	General Cho's Chicken.....	17.95
606.	宮	保	牛 /	雞	(	Kung Pao Beef or Chicken.....	17.95
607.	蒙	古	牛 /	雞	(	Mongolian Beef or Chicken.....	17.95
608.	咖	喱	牛 /	雞	(	Curry Beef or Chicken.....	17.95
609.	芥	蘭	牛 /	雞		Beef or Chicken w/ Broccoli.....	17.95
610.	豆	豉	牛 /	雞		Beef or Chicken w/ Black Bean Sauce	17.95
611.	素	菜	牛 /	雞		Beef or Chicken w/ Vegetables.....	17.95
612.	四	季	豆 雞 /	牛		Green Bean Chicken or Beef	17.95
613.	宮	保	羊	肉	(	Kung Pao Lamb.....	19.95
614.	蒙	古	羊	肉	(	Mongolian Lamb	19.95
615.	宮	保	魚	片	(	Kung Pao Fish Fillet.....	18.95
616.	豆	豉	魚	片		Fish Fillet w/ Black Bean Sauce	18.95
617.	核	桃		蝦		Prawns w/ Honey Walnuts.....	19.95
618.	咕	佬		蝦		Sweet and Sour Prawns	19.95
619.	腰	果		蝦		Cashew Nut Prawns.....	19.95
620.	芥	蘭		蝦		Prawns w/ Broccoli.....	19.95
621.	豆	豉		蝦		Prawns w/ Black Bean Sauce	19.95
622.	蝦	龍		糊		Prawns w/ Lobster Sauce.....	19.95
623.	左	宗		蝦	(	General Cho's Prawns	19.95
624.	宮	保		蝦	(	Kung Pao Prawns.....	19.95
625.	黑	椒	牛 /	雞		Beef or Chicken w/ Black Pepper	19.95

木須類 Mu Shu Dishes

All Chicken Dishes use White Meat

627.	木	須	素	菜		Mu Shu Vegetables (4 Pancakes).....	16.95
628.	木	須	雞 / 牛 /	豬		Mu Shu Chicken, Beef or Pork (4 Pancakes)...	16.95
629.	木	須	蝦	仁		Mu Shu Prawns (4 Pancakes).....	17.95

(Hot & Spicy

田林風光，綠色時蔬

Vegetables

701.	素	黃	雀	Braised Spring Roll	17.95
702.	紅	燒	腐	Braised Bean Curd.....	17.95
703.	齊	菜	筍	Gi Chai w/ Bamboo Shoots	15.95
704.	齊	菜	絲	Gi Chai w/ Bean Curd Sheets	15.95
705.	菜	心	葉	Bean Curd Sheet w/ Bok Choy.....	15.95
706.	毛	豆	雞	Su Ji w/ Soybeans	15.95
707.	雪	菜	絲	Preserved Veg. w/ Soybean & Bean Curd Sheets	15.95
708.	雪	菜	板	Preserved Veg. w/ Fried Beans	15.95
709.	雪	菜	皮	Preserved Veg. w/ Mung Bean Pasta	15.95
710.	開	洋	菜	Napa Cabbage with Dried Shrimp.....	15.95
711.	扁	尖	瓜	Salty Bamboo w/ Soybeans and Winter Melon.	15.95
712.	尖	椒	絲	Shredded Potato w/ Green Pepper.....	15.95
713.	麻	婆	腐	Ma Po Tofu.....	15.95
714.	干	煸	豆	Dry Cooked String Beans	15.95
715.	魚	香	子	Eggplant in Garlic Sauce.....	15.95
716.	油	燜	子	Braised Eggplant.....	15.95
717.	薑	絲	菜	Spinach in Ginger Sauce	15.95
718.	素	什	錦	Vegetables Deluxe	15.95
719.	冬	菇	心	Black Mushroom w/ Bok Choy.....	15.95
720.	開	洋	瓜	Winter Melon w/ Dried Shrimp.....	15.95

面，飯類

Noodles and Rice

801.	上海菜飯	Baked Steamed Rice w/ Salted Pork and Veg.	14.95
802.	雪菜肉絲炒飯	Preserved Veg. and Shredded Pork Fried Rice..	14.95
803.	咖喱雞炒飯	Curry Chicken Fried Rice	15.95
804.	蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	15.95
805.	什錦炒飯	Combination Fried Rice.....	15.95
806.	揚州炒飯	Yang Zhou Fried Rice	16.95
807.	各式炒飯 (雞, 牛, 豬)	Fried Rice w/ Chicken, Beef , or Pork.....	14.95
808.	蝦仁炒麵	Shrimp Chow Mein.....	15.95
809.	什錦炒麵	Combination Chow Mein	15.95
810.	各式炒麵 (雞, 牛, 豬)	Chow Mein w/ Chicken, Beef, or Pork.....	14.95
811.	糙米飯	Brown Rice.....	3.00
812.	白米飯	White Rice.....	2.50

上海甜品

Desserts

813.	八寶飯	Eight-Treasure Sweet Rice Pudding	9.95
814.	豆沙窩餅	Red Bean Paste Pancake	9.95
816.	桂花酒釀	Mini Sesame Dumplings in	
	小芝麻湯丸	Rice Wine Sauce	9.95

酒，飲料

Drinks

1.	各	式	飲	料	Soft Drinks.....	2.00
2.	果			汁	Fruit Juice	5.00
3.	啤			酒	Beer	6.00
4.	紅	酒	/	白	Red Wine or White Wine by the Glass	12.00

(Hot & Spicy

Lunch Special

11:00 am - 3:00 pm Wed-Fri

Served with Soup, Egg Roll, and Steamed Rice

1.	糖醋排骨	骨包	Spare Ribs w/ Sweet and Sour Sauce.....	13.95
2.	紅燒腐皮	肉絲	Pork wrapped w/ Stir Fried Tofu	13.95
3.	青椒香筍	干尖肉	Shredded Pork w/ Smoked Tofu and Green Pepper	13.95
4.	酸魚回左	鍋堂	Shredded Pork w/ Preserved Veg. & Bamboo...	13.95
5.	魚香	肉	Hot Spicy Shredded Pork.....	13.95
6.	回左	雞	Twice Cooked Pork	13.95
7.	咕腰	雞	General Cho's Chicken	13.95
8.	腰	雞	Sweet and Sour Chicken	13.95
9.	宮保	雞	Cashew Nut Chicken.....	13.95
10.	蒙芥	雞	Kung Pao Chicken or Beef	13.95
11.	豆	雞	Mongolian Chicken or Beef.....	13.95
12.	咖哩	雞	Broccoli Chicken or Beef	13.95
13.	四	雞	Chicken or Beef w/ Black Bean Sauce.....	13.95
14.	紅	雞	Curry Chicken or Beef.....	13.95
15.	蒙	牛	Green Bean Chicken or Beef.....	13.95
16.	宮	牛	Braised Beef Stew	13.95
17.	腰	羊	Mongolian Lamb.....	13.95
18.	四	羊	Kung Pao Lamb.....	13.95
19.	滑	蝦	Cashew Nut Prawns	13.95
20.	番	蝦	Green Bean Prawns.....	13.95
21.	豆	魚	Scrambled Eggs w/ Shrimp.....	13.95
22.	宮	魚	Fresh Fish w/ Tomatoes	13.95
23.	素	魚	Hot Spicy Fresh Fish	13.95
24.	豆	魚	Kung Pao Prawns or Fresh Fish.....	13.95
25.	咕	魚	Vegetables w/ Prawns or Fresh Fish.....	13.95
26.	素	魚	Black Bean Sauce w/ Prawns or Fresh Fish	13.95
27.	麻	魚	Sweet and Sour Prawns or Fresh Fish	13.95
28.	干	錦	Vegetable Combination.....	13.95
29.	魚	腐	Ma Po Tofu.....	13.95
30.	蒜	豆	Dry Cooked String Beans	13.95
31.		子	Eggplant in Garlic Sauce.....	13.95
32.		菜	Kung Pao Vegetables	13.95
33.		蘭	Broccoli w/ Garlic Sauce.....	13.95

上海點心

Shanghai Dim Sum

1. 甜豆漿 5.00
Sweet Soybean Milk
- ★ 2. 咸豆漿 6.00
Savory Soybean Milk
3. 油條 6.00
Chinese Donut
- ★ 4. 上海菜飯 (甜或咸) 7.00
Shanghai Rice Roll (Sweet or Salted)
5. 素蒸餃 11.95
Vegetable Steam Pot Stickers (6)
6. 蔥油餅 9.95
Green Onion Pancake
7. 銀絲卷 (蒸或炸) 8.95
Roll (Steamed or Fried) (4)
8. 小籠包 11.95
Xiao Long Bao (8)
9. 生煎包 11.95
Shanghai Fried Pork Buns (6)
10. 素菜包 8.95
Vegetable Buns (3)

11. 豆沙包 8.95
Red Bean Buns (3)
12. 鮮肉小雲吞 11.95
Small Wonton Clay Pot (12)
13. 齊菜大雲吞 11.95
Ji-Chai Wonton Soup (10)
14. 窩雲吞 14.95
Wor Wonton Soup (10)
15. 上海煎雲吞 11.95
Fried Wonton (10)
16. 紅油大雲吞 11.95
Spicy Wonton (10)
17. 鮮肉鍋貼 11.95
Pork Pot Stickers (6)
18. 素鍋貼 11.95
Vegetable Pot Stickers (6)
19. 上海春卷 8.95
Shanghai Spring Rolls (4)
20. 素春卷 8.95
Vegetable Spring Rolls (4)

21. 白菜水餃 11.95
Pork & Cabbage Dumpling (10)
22. 鮮蝦韭菜水餃 11.95
Shrimp, Egg, & Chive Dumpling (10)
23. 糯米燒賣 11.95
Sweet Rice Siu Mai (6)
24. 蘿蔔絲酥餅 9.95
Radish Pancake (3)
25. 上海粽子 (肉, 豆沙) 7.95
Shang Hai Zong Zi
26. 桂花酒釀芝麻湯圓 9.95
Mini Sesame Ball in Rice Wine Soup
27. 八寶飯 9.95
Eight-Treasure Sweet Rice Pudding
28. 豆沙窩餅 9.95
Red Bean Paste Pancake

上海麵類

Shanghai Noodles

29. 上海陽春麵 11.95
Shanghai Noodle Soup
30. 開洋葱油拌麵 11.95
Noodles w/ Dried Onion & Small Shrimp
31. 上海粗炒麵 14.95
Shanghai Style Chow Mein
32. 上海菜湯麵 14.95
Cabbage & Diced Pork Noodle Soup
33. 雞火煨麵 14.95
Stewed Chicken & Ham Noodle Soup
34. 雪菜肉絲湯麵 14.95
Preserved Veg. w/ Pork Noodle Soup
35. 榨菜肉絲湯麵 14.95
Pork & Pickled Veg. Noodle Soup
36. 大排湯麵 15.95
Pork Chop Noodle Soup
37. 辣肉麵 15.95
Spicy Pork Noodle Soup
38. 燻魚麵 17.95
Smoked Fish Noodle Soup
39. 牛腩麵 15.95
Beef Stew Noodle Soup
40. 牛筋麵 15.95
Beef Tendon Noodle Soup

41. 咖喱牛肉麵 15.95
Curry Beef Noodle Soup
42. 鱔糊麵 21.95
Eel Noodle Soup
43. 蝦仁冬菇麵 15.95
Shrimp & Mushroom Noodle Soup
44. 炒碼麵 15.95
Chow Ma Noodle Soup
45. 佛門素澆麵 15.95
Vegetable Noodle Soup
46. 炸醬麵 14.95
Fried Bean Sauce Noodles
47. 旦旦麵 14.95
Dan Dan Noodles
48. 雞絲涼麵 14.95
Chicken w/ Cold Noodles
49. 四川涼麵 14.95
Szechuan Cold Spicy Noodles
50. 上海湯年糕 15.95
Shanghai Rice Cake Soup
51. 上海炒年糕 15.95
Shanghai Style Rice Cake
52. 齊菜肉絲炒年糕 15.95
Ji Cai & Pork w/ Rice Cake

53. 雪菜肉絲炒年糕 15.95
Pork & Preserved Veg. w/ Rice Cak
54. 排骨炒年糕 17.95
Pork Chop w/ Rice Cake
55. 上海二麵黃 (雞, 牛, 蝦) 17.95
Pan Fried Noodles w/ (Chicken, Beef and Shrimp add \$1.00)
56. 爛糊肉絲二麵黃 17.95
Pan Fried Noodles w/ Pork & Cabbage
57. 鱔絲二麵黃 21.95
Pan Fried Noodles w/ Eel
58. 油豆腐粉絲湯 15.95
Tofu Puff Vermicelli Soup
59. 咖喱牛肉粉絲湯 17.95
Beef and Vermicelli Curry Soup
60. 上海菜泡飯 16.95
Rice Congee (Local Style)
61. 上海菜飯 14.95
Rice w/ Salted Pork and Veg.
62. 雪菜肉絲炒飯 14.95
Preserved Veg. w/ Pork Fried Rice
63. 咖喱雞炒飯 15.95
Curry Chicken Fried Rice
64. 揚州炒飯 16.95
Yang Zhou Fried Rice

★ For Weekend Only